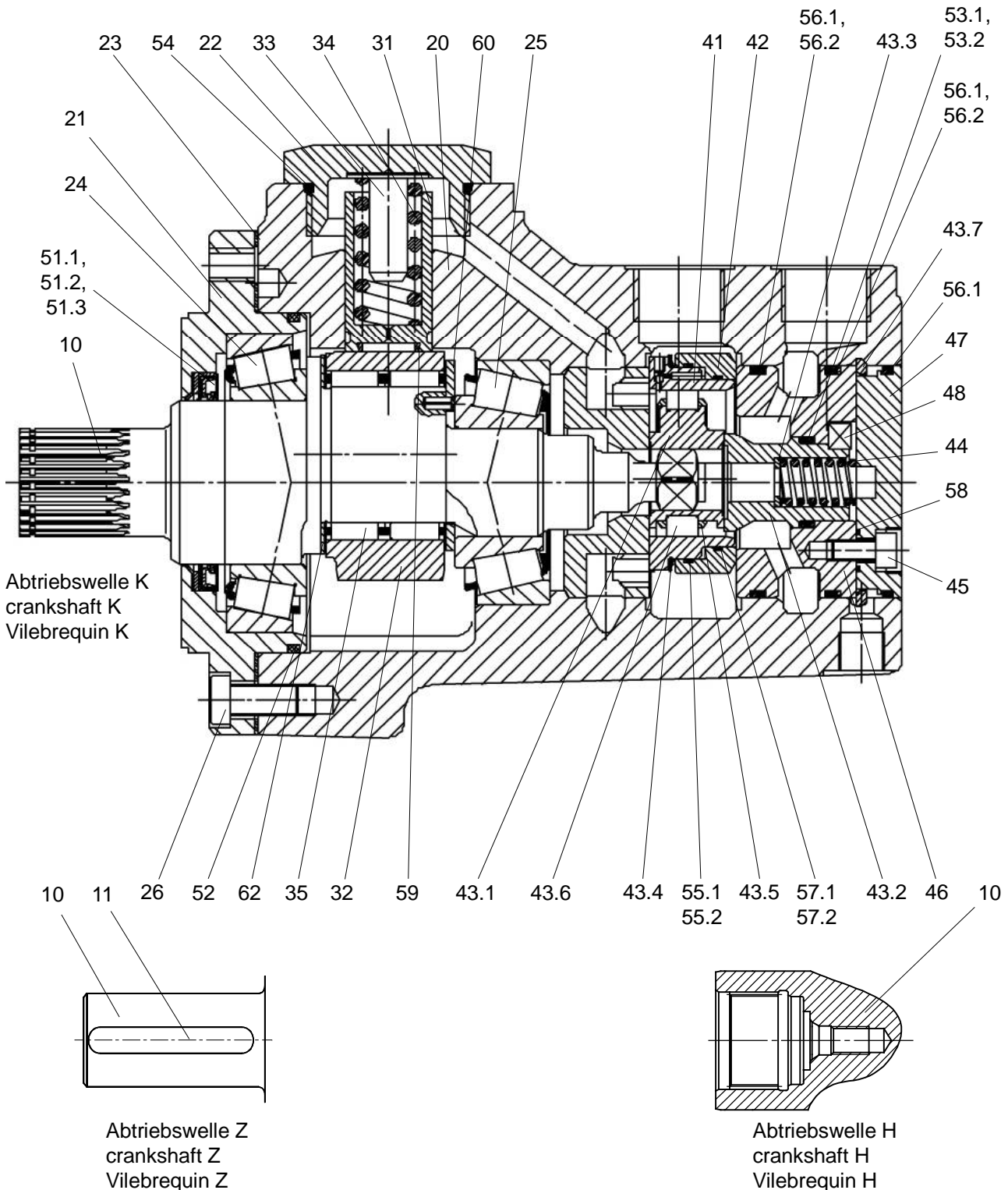


RM 80NKA	50.7910.00	RM 80NKA1	50.7910.09	RM 80NKAF	50.7910.01	RM 80NKA1F	50.7910.02
RM 80NZA	50.7920.00	RM 80NZA1	50.7920.09	RM 80NZAF	50.7920.01	RM 80NZA1F	50.7920.02
RM 80NHA	50.7930.00	RM 80NHA1	50.7930.09	RM 80NHAF	50.7930.01	RM 80NHA1F	50.7930.02
RM 80NKAV	50.7940.00	RM 80NKA1V	50.7940.09	RM 80NKAVF	50.7940.01	RM 80NKA1VF	50.7940.02
RM 80NZAV	50.7950.00	RM 80NZA1V	50.7950.09	RM 80NZAVF	50.7950.01	RM 80NZA1VF	50.7950.02
RM 80NHAV	50.7960.00	RM 80NHA1V	50.7960.09	RM 80NHAVF	50.7960.01	RM 80NHA1VF	50.7960.02



Änderungen vorbehalten! Changes reserved! Sous reserve de modifications!

DÜSTERLOH Fluidtechnik GmbH * Im Vogelsang 105 * D - 45527 Hattingen * ☎ +49 / (0) 2324 / 709-0 * Fax +49 / (0) 2324 / 709-110

Index Ref. No. No d'Indice	Bezeichnung	Description	Designation	Teil. Nr. Order No. No.d'Ordre	Stück QTY Pièce
10	Kurbelwelle 80K	crankshaft 80K	Vilebrequin 80K	50.2102.1001 A	1
10	Kurbelwelle 80Z	crankshaft 80Z	Vilebrequin 80Z	50.2102.2001 A	1
10	Kurbelwelle 80H	crankshaft 80H	Vilebrequin 80H	50.2102.3001 A	1
11	Passfeder A12x8x56 DIN 6885	shaft key	Ressort d' ajustage	18.0701.0817	1
20	Motorgehäuse NA kpl. mit Steuerspiegel	motor case NA cpl. with distributor	Carter de moteur NA cpl. avec niveau de commande	50.7901.21	1
20	Motorgehäuse NA1 kpl. mit Steuerspiegel	motor case NA1 cpl. with distributor	Carter de moteur NA1 cpl. avec niveau de commande	50.7901.22	1
21	Lagerdeckel	bearing cover	Couvercle du chapeau de palier	50.2101.1003	1
21	Lagerdeckel F	bearing cover F	Couvercle du chap. de palier F	50.2101.1103	1
22	Stopfen	stuffing	Bouchon	50.2101.1004 A	5
23	Passscheibe	shim	Rondelle d' ajustage	50.2101.1006	1
24	Kegelrollenlager 32212A DIN 720	taper roller bearing	Palier conique à rouleaux	18.2300.0603	1
25	Kegelrollenlager 32308A DIN 720	taper roller bearing	Palier conique à rouleaux	18.2300.0407	1
26	Zylinderschraube M12x25 DIN7984 - 10.9-A2C	socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	18.0235.0711	5
30	Kolben mit Fünfkanttring beinhaltet: Pos. 31 - 35	piston with polygon ring contain: Pos. 31 - 35	Piston à Bague à 5 pans contient: Pos. 31 - 35	50.7900.20 C	1
31	Kolben kpl.	piston cpl.	Piston cpl.	50.7900.21	5
32	Fünfkanttring	polygon ring	Bague à 5 pans	50.2100.2002 B	1
33	Federteller	spring guide	Cuvette de ressort	50.7900.2003 A	5
34	Feder	coil spring	Ressort cylindrique	17.0070.0280	5
35	Nadelkranz K50x62x22	needle cage	Cage à aiguilles	18.2110.0501	2
41	Steuerinnenring kpl.	control ring (inner) cpl.	Bague inter. de commande cpl.	50.2104.11	1
42	Steueraußenring	control ring (outer)	Bague extérieure de commande	50.2104.1002	1
43.1	Exzenter	eccentric	Excentrique	35.4010.0027	1
43.2	Druckstück	thrust member	Organe de pression	35.5054.0026 A	1
43.3	Scheibe 10,5 DIN 433	disc	disque	18.0032.0014	1
43.4	Kugellager-Ausgleichscheibe 79x71x0,6	shim washer	Rondelle élastique	20.0044.0500	2
43.5	Rollenkäfig	roller cage	cage de roulement à rouleaux	35.4010.0039 A	1
43.6	Zylinderrolle 7,5x11 DIN 5402	cylindrical roller	Rouleau cylindrique	18.2510.0019	6
43.7	Sprengring	circlip	Jonc	50.2104.1009	1
44	Feder	coil spring	Ressort cylindrique	17.0070.0157	1
45	Zylinderschraube M8x16 DIN 912 - 12.9	socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	18.0220.0507	2
46	Büchse	pressure plate	Douille	35.5054.0020	1
47	Schlussdeckel	end cover	Couvercle de fermeture	35.5054.0008 A	1
48	Passfeder A10x8x28 DIN 6885	shaft key	Ressort d' ajustage	18.0701.0711	1
50	Dichtungssatz kpl., NBR enthält: Pos. 51.1-59	seal kit complete, NBR contain: Pos. 51.1-59	Jeu de joints, compl., NBR contient: Pos. 51.1-59	50.7903.10 A	1
51.1	Schmutzabstreifer	wiper ring (Teflon)	Racleur d'impuretés (Teflon)	50.2103.1016	1
51.2	Distanzring	spacer ring	Bague d'ecartement	50.2103.1015	1
51.3	Wellendichtring 60x80x7/7,5 BABSL	radial shaft seal ring	Bague à lèvres avec ressorts	20.0020.6001	1
52	O-Ring 113,89x3,53 70°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.1140	1
53.1	O-Ring 26,59x2,95 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0271	1
53.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d'appui	35.4010.0053	1
54	O-Ring 54x3 92°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0541	5
*	im Bild nicht dargestellt	not shown in the picture	Ne sont pas illustrés		

Änderungen vorbehalten! Changes reserved! Sous reserve de modifications!

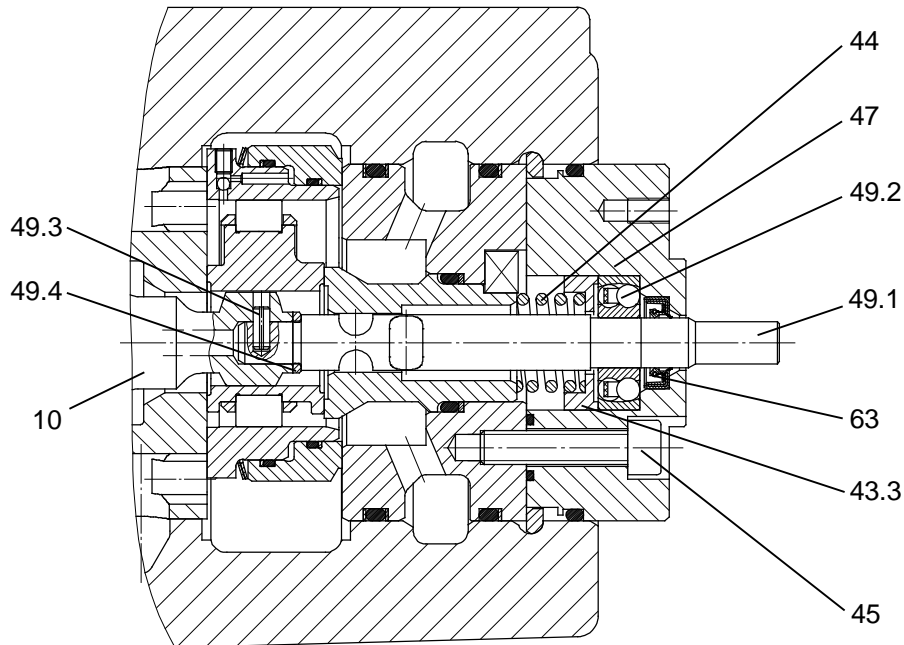
DÜSTERLOH Fluidtechnik GmbH * Im Vogelsang 105 * D - 45527 Hattingen * ☎ +49 / (0) 2324 / 709-0 * Fax +49 / (0) 2324 / 709-110

Index Ref. No. No d'Indice	Bezeichnung	Description	Designation	Teil. Nr. Order No. No.d'Ordre	Stück QTY Pièce
55.1	O-Ring 69,57x1,78 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0691	1
55.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.2103.1017	1
56.1	O-Ring 75,79x3,53 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0760	3
56.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.2103.1009	3
57.1	O-Ring 60,05x1,78 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0605	1
57.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.2103.1018	1
58	O-Ring 11,89x1,98 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0040.0120	2
59**	Dichtring (PTFE-Bronze)	seal ring	Bague d' étanchéité	50.7903.1010	5
50	Dichtungssatz kpl., FPM enthält: Pos. 51.1-59	seal kit complete, FPM contain: Pos. 51.1-59	Jeu de joints, compl., FPM contient: Pos. 51.1-59	50.7903.20 A	1
51.1	Schmutzabstreifer	wiper ring (PTFE)	Racleur d'impuretés (PTFE)	50.2103.1016	1
51.2	Distanzring	spacer ring	Bague d'ecartement	50.2103.1015	1
51.3	Wellendichtring 60x80x7/7,5 BABSL-FPM	radial shaft seal ring	Bague à lèvres avec ressorts	20.0020.6011	1
52	O-Ring 113,89x3,53 FPM 70°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.1140	1
53.1	O-Ring 26,59x2,95 FPM 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0270	1
53.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	35.4010.0053	1
54	O-Ring 56,2x3 FPM 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0560	5
55.1	O-Ring 69,57x1,78 FPM 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0691	1
55.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' étanchéité	50.2103.1017	1
56.1	O-Ring 75,79x3,53 FPM 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0760	3
56.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.2103.1009	3
57.1	O-Ring 60,05x1,78 FPM 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0605	1
57.2	Stützring (PTFE-Bronze)	back-up ring	Bague d' appui	50.2103.1018	1
58	O-Ring 11,89x1,98 FPM 90°Shore	o-ring	Joint torique	20.0041.0120	2
59**	Dichtring (PTFE-Bronze)	seal ring	Bague d' étanchéité	50.7903.1010	5
60	Scheibe	disc	Disque	35.0000.0016	1
61*	Spannhülse 4x10 DIN 1481	clamping pin	Goupille de serrage	18.0670.0705	1
62	Anlaufscheibe	buffer disc	Disque de démarrage	35.4010.0026	1
	Transport-Zubehör (A)	parts necessary for	Material nécessaire pour transport (A)	transport (A)	
80*	Dichtschaube	srewed sealing plug G 1 - GPN 737	Vis d' étanchéité	20.0038.0218	2
81*	Dichtschaube	srewed sealing plug G 3/8 - GPN 737	Vis d' étanchéité	20.0038.0215	1
	Transport-Zubehör (A1)	parts necessary for	Material nécessaire pour transport (A1)	transport (A1)	
80.1*	Flanschabdeckung SAE 1" - 6000 PSI	flange covering	Couvercle de bride	35.0000.0106	1
80.2*	Dichtung	seal	Joint	35.0000.0107	1
80.3*	Sechskantschraube	hexagon srew M10x16 DIN 933 - 8.8	Vis hexagonale	18.0130.1412	2
81*	Dichtschaube	screwed sealing plug G 3/8 GPN 737	Vis d' étanchéité	20.0038.0215	1
*	im Bild nicht dargestellt	not shown in the picture	Ne sont pas illustrés		
**	Montagewerkzeug erforderlich	assembly tool required	Outil d'assemblage requis		

Änderungen vorbehalten! Changes reserved! Sous reserve de modifications!

DÜSTERLOH Fluidtechnik GmbH * Im Vogelsang 105 * D - 45527 Hattingen * ☎ +49 / (0) 2324 / 709-0 * Fax +49 / (0) 2324 / 709-110

RM 80NKAM	50.7911.00	RM 80NKA1M	50.7911.09	RM 80NKAMF	50.7911.01	RM 80NKA1MF	50.7911.02
RM 80NZAM	50.7921.00	RM 80NZA1M	50.7921.09	RM 80NZAMF	50.7921.01	RM 80NZA1MF	50.7921.02
RM 80NHAM	50.7931.00	RM 80NHA1M	50.7931.09	RM 80NHAMF	50.7931.01	RM 80NHA1MF	50.7931.02
RM 80NKAVM	50.7941.00	RM 80NKA1VM	50.7941.09	RM 80NKAVMF	50.7941.01	RM 80NKA1VMF	50.7941.02
RM 80NZAVM	50.7951.00	RM 80NZA1VM	50.7951.09	RM 80NZAVMF	50.7951.01	RM 80NZA1VMF	50.7951.02
RM 80NHAVM	50.7961.00	RM 80NHA1VM	50.7961.09	RM 80NHAVMF	50.7961.01	RM 80NHA1VMF	50.7961.02



Index Ref. No. No d'Indice	Bezeichnung	Description	Designation	Teil. Nr. Order No. No.d'Ordre	Stück QTY Pièce
10	Kurbelwelle 80KM	crankshaft 80KM	Vilebrequin 80KM	50.2102.1201 A	1
10	Kurbelwelle 80ZM	crankshaft 80ZM	Vilebrequin 80ZM	50.2102.2201 A	1
10	Kurbelwelle 80HM	crankshaft 80HM	Vilebrequin 80HM	50.2102.3201 A	1
43.3	Federhaltescheibe	spring support disk	Disque de support pour ressort	50.4104.1212 A	1
44	Feder	coil spring	Ressort cylindrique	17.0070.0161	1
45	Zylinderschraube M8x35 DIN 912 - 12.9	socket head cap srew	Vis à tête cylindrique	18.0220.0513	2
47	Schlussdeckel M	end cover M	Couvercle de fermeture M	50.2104.1207	1
49.1	Messwelle	measuring shaft	Arbre de mesure	50.2104.1210 B	1
49.2	Pendelkugellager 1201	self-aligning ball bearing	Palier à rotule	18.2060.0121	1
49.3	Spannhülse 4x10 DIN 1481	clamping pin	Goupille de serrage	18.0670.0705	1
49.4	Distanzring 15x10,5x2,0	spacer ring 15x10,5x2,0	Bague d'ecartement	50.2105.0201	1
63	Wellendichtring 12x22x6/6,5 BABSL	radial shaft seal ring	Joint à lèvres à ressort	20.0020.1200	1
63	Wellendichtring 12x22x6/6,5 BABSL - FPM	radial shaft seal ring	Joint à lèvres à ressort	20.0020.1211	1
	Transport - Zubehör M	parts necessary for transport	Material nécessaire pour transport		
82.1*	Messwellenschutz	shaft protection	Arbre protection	16.5105.0001	1
82.2*	Zylinderschraube M6x10 DIN 912 - 12.9	socket head cap srew	Vis à tête cylindrique	18.0220.0404	2
*	im Bild nicht dargestellt	not shown in the picture	Ne sont pas illustrés		

Änderungen vorbehalten! Changes reserved! Sous reserve de modifications!

DÜSTERLOH Fluidtechnik GmbH * Im Vogelsang 105 * D - 45527 Hattingen * ☎ +49 / (0) 2324 / 709-0 * Fax +49 / (0) 2324 / 709-110